

hp photosmart  
7900 series  
**setup guide**  
οδηγός  
εγκατάστασης  
מדריך התקנה



**Windows PC:**

Do not connect the printer to your computer with the USB cable until prompted by the installation software.  
Μη συνδέετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή σας μέχρι να σας ζητηθεί από το λογισμικό εγκατάστασης.

אל תחבר את המדפסת למחשב באמצעות כבל ה-USB אלא לאחר שתוצג הנחיה לכך בתוכנת ההתקנה.



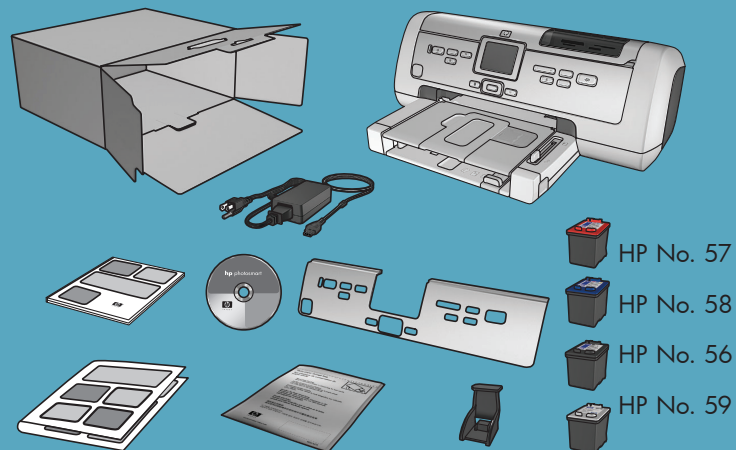
**Macintosh:**

Do not connect the printer to your computer with the USB cable until the software installation has finished.  
Μη συνδέετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή σας με το καλώδιο USB μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος.

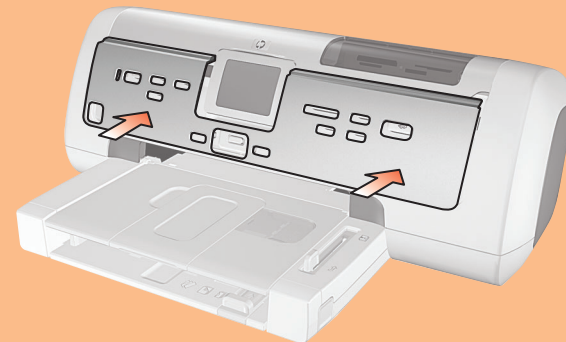
אל תחבר את המדפסת למחשב באמצעות כבל ה-USB אלא לאחר שתוצג הנחיה לכך בתוכנת ההתקנה.



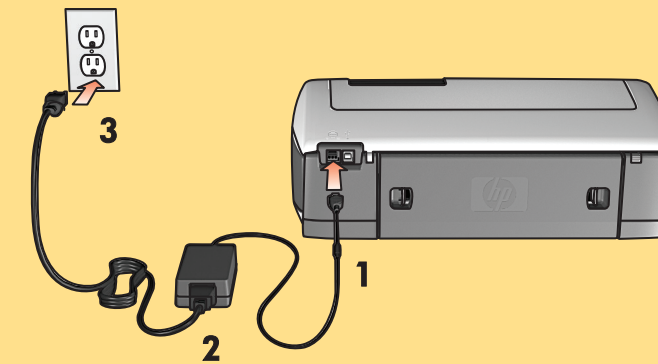
- 1** unpack your printer  
βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία  
הוצא את המדפסת מאריזתה



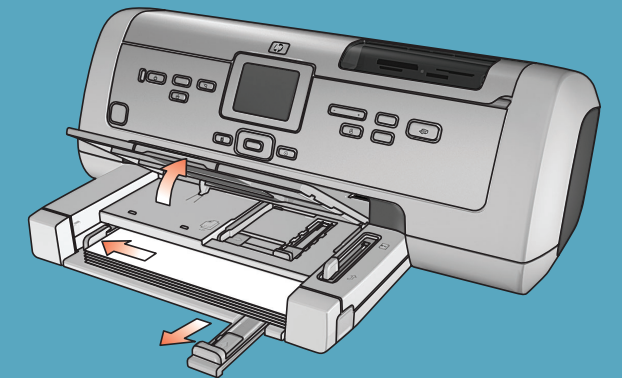
- 2** clip on the faceplate  
συνδέστε την πλακέτα της πρόσοψης  
הצמד את תבנית לוח הבקרה



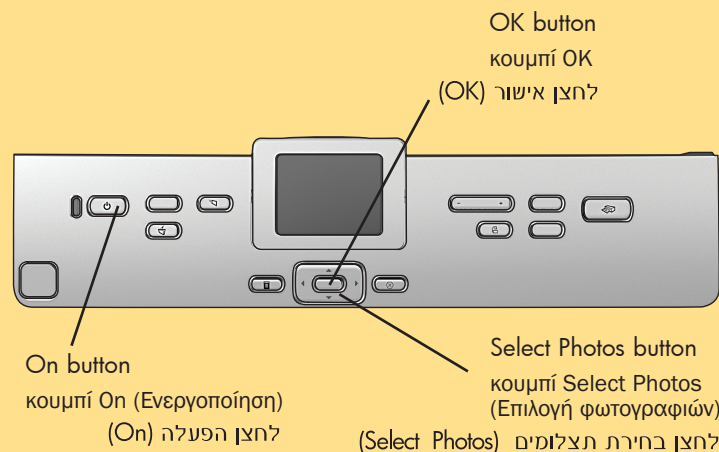
- 3** plug in the power cord  
συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας  
חבר את כבל החשמל



- 4** load plain paper in the in tray  
τοποθετήστε απλό χαρτί στο δίσκο εισόδου  
בחר את השפה והמדינה/אזור המתאימים



- 5** select your language and country/region  
επιλέξτε γλώσσα και χώρα/περιοχή  
טען נייר רגיל במגש הקלט



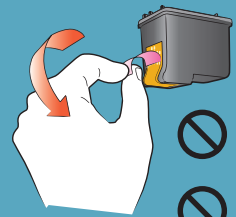
- Press the **ON** button to turn on the printer.  
A list of languages appears on the printer's LCD screen.
- Press the **SELECT PHOTOS** button to highlight your language, and then press the **OK** button.
- Press the **SELECT PHOTOS** button to highlight **Yes** to confirm your language selection, and then press the **OK** button.  
A list of countries and regions appears on the printer's LCD screen.
- Press the **SELECT PHOTOS** button to highlight your country or region, and then press the **OK** button.

- Πατήστε το **κουμπί On (Ενεργοποίηση)** για να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.  
Στην οθόνη LCD εμφανίζεται μια λίστα με τις διαθέσιμες γλώσσες του εκτυπωτή.
- Πατήστε το κουμπί **SELECT PHOTOS** (Επιλογή φωτογραφιών) για να επισημάνετε τη γλώσσα σας, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **OK**.
- Πατήστε το κουμπί **SELECT PHOTOS** (Επιλογή φωτογραφιών) για να επισημάνετε την επιλογή **Yes (Ναι)** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή γλώσσας, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **OK**.  
Στην οθόνη LCD του εκτυπωτή εμφανίζεται μια λίστα με τις χώρες και τις περιοχές.
- Πατήστε το κουμπί **SELECT PHOTOS** (Επιλογή φωτογραφιών) για να επισημάνετε τη χώρα ή την περιοχή σας, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **OK**.

1. לחץ על לחצן **ON (הפעלה)** כדי להפעיל את המדפסת. רשימה של שפות מופיעה בצג המדפסת.
2. לחץ על ▼ בלחצן **SELECT PHOTOS (בחירת תצלומים)** כדי לסמן את שפתך, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK (אישור)**.
3. לחץ על ▼ בלחצן **SELECT PHOTOS (בחירת תצלומים)** כדי לסמן את האפשרות **Yes (כן)** ולאשר את בחירת השפה, ולאחר מכן לחץ על לחצן **OK (אישור)**. רשימה של מדינות ואזורים מופיעה בצג המדפסת.
4. לחץ על ▼ בלחצן **SELECT PHOTOS (בחירת תצלומים)** כדי לסמן את המדינה או האזור הרצויים לך, ולאחר מכן לחץ על לחצן **OK (אישור)**.

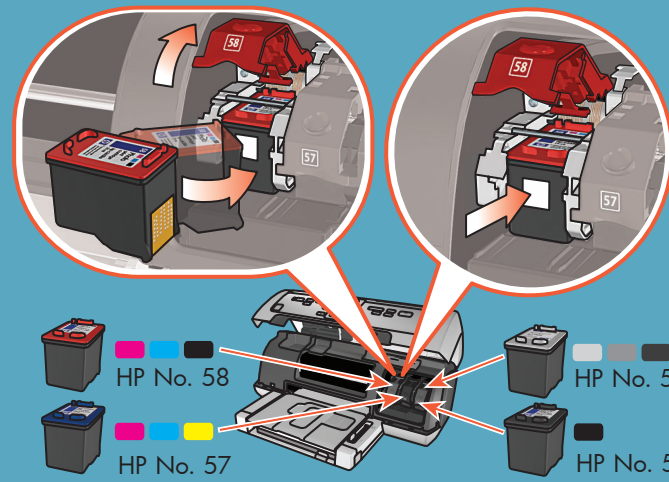


**6** install three print cartridges  
 τοποθετήστε τα τρία δοχεία μελάνης  
 התקן שלוש מחסניות הדפסה



Do not touch or remove the ink nozzles or the copper contacts!  
 Μην ακουμπήσετε ή αφαιρέσετε τα ακροφύσια μελάνης ή τις χάλκινες επαφές!

אל תיגע בנחירי הדיו או במגעי הנחושת ואל תסיר אותם



For highest quality photos  
 Για φωτογραφίες υψηλής ποιότητας  
 למסמכים ולתצלומים

58 + 57 + 59

For documents and photos  
 Για έγγραφα και φωτογραφίες  
 לתצלומים באיכות מיטבית

58 + 57 + 56

store the additional print cartridge  
 αποθηκεύστε το επιπλέον δοχείο μελάνης  
 אחסן את מחסנית ההדפסה הנוספת

Print cartridge protector  
 Προστατευτική θήκη δοχείων μελάνης  
 מגן מחסנית הדפסה



**7** install the hp photosmart printer software  
 εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή hp photosmart  
 התקן את תוכנת המדפסת hp photosmart

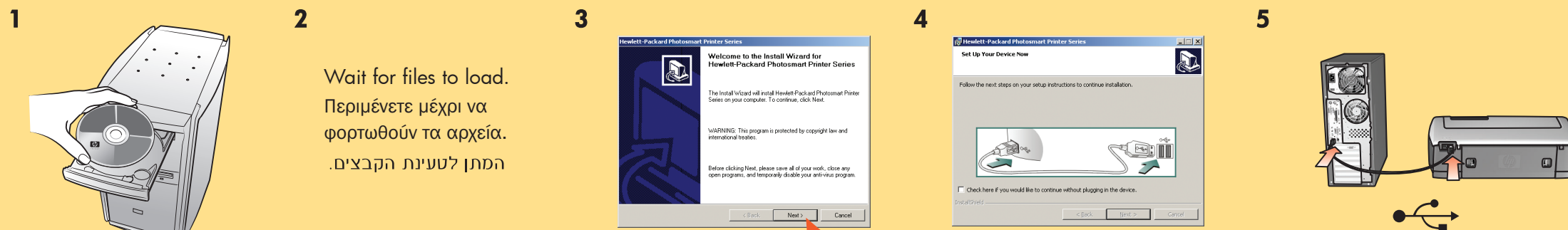


**Windows PC:** Do not connect the printer to your computer with the USB cable until prompted by the installation software.  
 Μη συνδέετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή σας με το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί από το λογισμικό εγκατάστασης.  
 אל תחבר את המדפסת למחשב באמצעות כבל ה-USB אלא לאחר שתוצג הנחיה לכך בתוכנת ההתקנה.

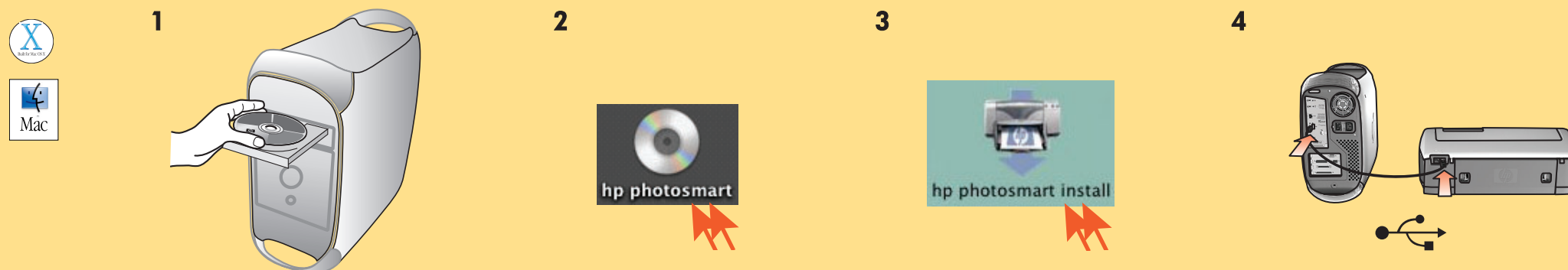
**Macintosh:** Do not connect the printer to your computer with the USB cable until the software installation has finished.  
 Μη συνδέετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή σας με το καλώδιο USB μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος.  
 אל תחבר את המדפסת למחשב באמצעות כבל ה-USB אלא בתום פעולת תוכנת ההתקנה.

**Note:** Purchase a USB cable separately.  
**Σημείωση:** Αγοράστε ξεχωριστά το καλώδιο USB.  
**הערה:** רכוש כבל USB בנפרד.

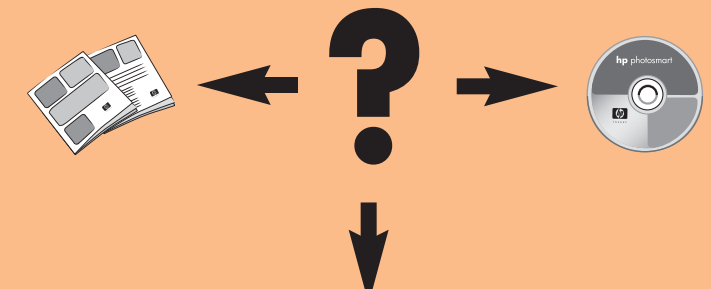
**Windows PC**



**Macintosh**



need more help?  
 χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια?  
 ? זקוק לעזרה נוספת?



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Printed in Germany 07/03 v1.0.2 • Printed on recycled paper  
 © 2003 Hewlett-Packard Company  
 Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation  
 Macintosh is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Εκτυπώθηκε στη Γερμανία 07/03 v1.0.2 • Εκτυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί  
 © 2003 Hewlett-Packard Company  
 Η επωνυμία Windows είναι σήμα κατατεθέν της Microsoft Corporation  
 Η επωνυμία Macintosh είναι σήμα κατατεθέν της Apple Computer, Inc.

הודפס בגרמניה, יולי 2003 גרסה 1.0.2 • הודפס על נייר ממוחזר  
 © 2003 Hewlett-Packard Company  
 שם Windows הוא סיומן מסחר רשום של חברת Microsoft Corporation  
 שם Macintosh הוא סיומן מסחר רשום של חברת Apple Computer, Inc